



Thành Phố Brampton tạm thời quay trở lại Bước Hai đã được sửa đổi trong Lộ Trình Mở Cửa Trở Lại của Tỉnh Bang vào ngày 5 tháng 1 năm 2022

BRAMPTON, ONTARIO (Ngày 4 tháng 1 năm 2022) - Theo thông báo của Chính Quyền Ontario ngày hôm qua, Thành Phố Brampton đang chuẩn bị tạm thời quay trở lại Bước Hai đã được sửa đổi trong Lộ Trình Mở Cửa Trở Lại của Tỉnh Bang vào lúc 00 giờ 01 phút sáng thứ Tư tuần này, ngày 5 tháng 1.

Các biện pháp an toàn và sức khỏe của Tỉnh Bang có hiệu lực từ ngày 5 tháng 1

Kể từ ngày 5 tháng 1, các biện pháp sau sẽ được áp dụng vào Bước Hai đã được sửa đổi trong Lộ Trình Mở Cửa Trở Lại của Tỉnh Bang:

- Các cuộc tụ tập xã hội cho phép năm người trong nhà và 10 người ngoài trời.
- Các sự kiện công cộng được tổ chức cho phép năm người trong nhà.
- Các doanh nghiệp và tổ chức bắt buộc phải đảm bảo nhân viên làm việc từ xa trừ khi tính chất công việc yêu cầu họ phải có mặt tại nơi làm việc.
- Đám cưới, đám tang tổ chức trong nhà và các dịch vụ tôn giáo, nghi thức và nghi lễ giới hạn sức chứa 50 phần trăm của phòng cụ thể. Các dịch vụ ngoài trời được giới hạn với số lượng người có thể duy trì khoảng cách tiếp xúc là 2 mét. Các cuộc tụ tập xã hội liên quan đến các dịch vụ này phải tuân theo các giới hạn tụ tập xã hội.
- Các cơ sở bán lẻ, bao gồm các trung tâm mua sắm, được cho phép với sức chứa là 50 phần trăm. Khi xếp hàng, bạn được yêu cầu giữ khoảng cách tiếp xúc, không được phép đi lang thang và các khu ăn uống sẽ phải đóng cửa. Các dịch vụ chăm sóc cá nhân được cho phép với sức chứa là 50 phần trăm. Các phòng xông hơi khô, phòng xông hơi ướt và quán bar oxy phải đóng cửa.
- Đóng dịch vụ ăn uống trong nhà tại nhà hàng, quán bar và các cơ sở kinh doanh đồ ăn, thức uống khác. Cho phép ăn uống ngoài trời với các hạn chế, đồ ăn mang đi, mua qua xe và giao hàng.
- Các không gian tổ chức hội họp và sự kiện trong nhà sẽ đóng cửa với một số ngoại lệ giới hạn; không gian ngoài trời vẫn mở với các hạn chế.
- Các thư viện công cộng giới hạn với sức chứa là 50 phần trăm.
- Hạn chế bán rượu bia sau 10 giờ tối và uống rượu bia tại chỗ ở các cơ sở kinh doanh hoặc hàng quán sau 11 giờ tối. Miễn trừ đối với dịch vụ giao hàng và đồ ăn mang đi, các cửa hàng tạp hóa/cửa hàng tiện lợi và cửa hàng rượu khác.
- Đóng cửa các địa điểm tổ chức hòa nhạc, nhà hát và rạp chiếu phim trong nhà.
- Các buổi diễn tập và các buổi biểu diễn được ghi lại được phép với các hạn chế.
- Đóng cửa các bảo tàng, phòng trưng bày, vườn thú, trung tâm khoa học, địa danh, di tích lịch sử, vườn bách thảo và các điểm tham quan tương tự, công viên giải trí và công viên nước, dịch vụ du lịch hướng dẫn và hội chợ, triển lãm nông thôn và lễ hội. Các cơ sở ngoài trời được phép mở cửa với những hạn chế và có sức chứa khán giả, nếu có, giới hạn ở mức 50 phần trăm.
- Đóng cửa các cơ sở thể thao và thể dục giải trí trong nhà bao gồm các phòng tập thể hình, ngoại trừ các vận động viên đào tạo cho Thế Vận Hội và Thế Vận Hội Dành Cho Người Khuyết Tật và tuyển chọn các giải thể thao chuyên nghiệp và nghiệp dư ưu tú. Các cơ sở ngoài trời



được phép hoạt động nhưng với số lượng khán giả không vượt quá 50 phần trăm sức chứa và các yêu cầu khác.

Hỗ trợ doanh nghiệp của Tỉnh Bang

Tỉnh Bang đang giới thiệu Chương Trình Bồi Hoàn Các Chi Phí Kinh Doanh Ontario mới để hỗ trợ các doanh nghiệp chịu tác động nhiều nhất từ các biện pháp y tế công cộng nhằm ứng phó với biến thể Omicron. Các doanh nghiệp đủ điều kiện được yêu cầu đóng cửa hoặc giảm sức chứa sẽ nhận được khoản bồi hoàn cho một phần thuế tài sản và chi phí năng lượng mà họ phải chịu khi tuân theo các biện pháp này. Họ cũng đang cung cấp hỗ trợ bổ sung nhằm giúp cải thiện các dòng tiền cho các doanh nghiệp Ontario bằng cách cung cấp thời hạn sáu tháng miễn lãi suất và tiền phạt để thanh toán cho hầu hết các loại thuế do tỉnh bang quản lý. Để biết thêm thông tin về những hỗ trợ sẵn có dành cho các doanh nghiệp, hãy truy cập [trang web của Tỉnh Bang](#).

Các dịch vụ, chương trình và cơ sở của thành phố

Tòa Thị Chính và các cơ sở Công Ty

Tòa Thị Chính và các cơ sở Công Ty vẫn mở cửa cho các dịch vụ trực tiếp chỉ theo lịch hẹn. Không được phép đến mà không đặt lịch trước. Để đặt trước lịch hẹn, hãy truy cập www.brampton.ca/skiptheline.

Giao Thông Vận Tải Brampton

Giao Thông Vận Tải Brampton đang hoạt động ở mức giảm thiểu dịch vụ cho đến khi có thông báo mới. Giờ hoạt động của nhà đón khách cũng có thể được điều chỉnh.

Để biết thông tin về lịch trình các tuyến đường và giờ hoạt động được cập nhật mới nhất, các khách hàng được khuyến khích gọi đến Trung Tâm Liên Lạc của Giao Thông Vận Tải Brampton theo số 905.874.2999. Để cập nhật về dịch vụ thường xuyên, hãy truy cập www.bramptontransit.com hoặc theo dõi [@bramptontransit](#) trên Twitter.

Khi đi lại, những người sử dụng Giao Thông Brampton được nhắc nhở đeo khẩu trang vừa vặn trên xe buýt và tại các nhà đón khách, và tránh hạ khẩu trang để ăn uống khi đi lại trừ khi đó là trường hợp y tế khẩn cấp. Các hành khách cũng được nhắc nhở mang theo chất khử trùng cá nhân của riêng họ khi di chuyển, chẳng hạn như nước rửa tay khô hoặc khăn lau, rửa tay thường xuyên và ho hoặc hắt hơi vào khuỷu tay.

Lịch trình vệ sinh và khử trùng tăng cường vẫn duy trì hiệu lực. Mục tiêu của Giao Thông Brampton là khử trùng tất cả các bề mặt cứng, khoang vận hành và ghế ngồi sau mỗi 48 giờ. Đa số các xe buýt hiện đang được khử trùng sau mỗi 24 giờ. Các cơ sở và nhà đón khách có bề mặt cứng sẽ được lau và khử trùng hàng ngày.

Tiên nghi giải trí trong nhà

Bắt đầu từ Thứ Tư, ngày 5 tháng 1 năm 2022, các trung tâm giải trí của Thành Phố Brampton sẽ tạm thời đóng cửa và tất cả các chương trình và dịch vụ giải trí trong nhà sẽ được hoãn lại.



Thông tin cập nhật về các dịch vụ và tiện nghi giải trí có thể được tìm thấy tại www.brampton.ca/recreation.

Chương trình tham gia tự do: Những khách hàng hiện đang đặt chỗ cho các chương trình thể dục, bơi lội, trượt băng và thể thao đã lên lịch sẽ nhận được một khoản tín dụng tự động vào tài khoản của họ.

Chương trình đã đăng ký: Các chương trình chuyên đề đã đăng ký mùa đông được hoãn lại cho đến ngày 31 tháng 1 năm 2022. Ngày kết thúc chương trình sẽ không bị điều chỉnh. Những người ghi danh chương trình đã đăng ký mùa đông sẽ nhận được một khoản tín dụng được tính theo tỷ lệ sử dụng vào tài khoản khách hàng của họ để bù đắp cho thời lượng buổi đã giảm.

Đặt chỗ tại cơ sở: Việc cho thuê cơ sở và thể thao trong nhà bị hoãn lại với một số ngoại lệ hạn chế. Các chủ hợp đồng sẽ được nhân viên liên hệ bắt đầu từ ngày 4 tháng 1 năm 2022 để lên lịch lại hoặc hủy bỏ việc đặt chỗ của họ, đồng thời một khoản tín dụng được chuyển vào tài khoản của họ. Xin lưu ý rằng nhân viên sẽ liên hệ với những người có hợp đồng theo thứ tự thời gian bắt đầu với việc đặt chỗ diễn ra vào ngày 5 tháng 1 năm 2022.

Tự cách thành viên: Tự cách thành viên một tháng sẽ bị hủy bỏ và được tính theo tỷ lệ giá trị của chúng kể từ ngày 5 tháng 1 năm 2022. Có thể yêu cầu hoàn tiền qua email bằng cách liên hệ tới địa chỉ recreationadmin@brampton.ca.

Cơ sở giải trí ngoài trời

Các sân trượt băng ngoài trời sẽ tiếp tục hoạt động trên cơ sở ai đến trước được phục vụ trước, nếu điều kiện thời tiết và điều kiện về băng cho phép. Các du khách được khuyến khích truy cập www.brampton.ca/outdoorskating để biết các cập nhật về hướng dẫn trượt băng ngoài trời và tình trạng hoạt động của sân trượt ngoài trời trước lần ghé thăm của họ.

Các hoạt động trượt tuyết băng gậy chống, trượt tuyết băng ván trượt và trượt tuyết băng phao tự do trên núi Mount Chinguacousy dự kiến mở cửa vào ngày 14 tháng 1 năm 2022, nếu điều kiện thời tiết và tuyết cho phép. Bằng chứng về các yêu cầu tiêm vắc-xin được áp dụng đối với các lần ghé thăm nhà gỗ trượt tuyết để mua vé đi lên. Để biết thêm thông tin về các yêu cầu bằng chứng về tình trạng tiêm vắc-xin khi đến thăm nhà gỗ trượt tuyết, hãy truy cập www.brampton.ca/mountching.

Các cơ sở nghệ thuật biểu diễn và The Rose:

Tất cả các cơ sở nghệ thuật biểu diễn trong nhà của Thành Phố Brampton sẽ tạm thời đóng cửa không tổ chức các buổi biểu diễn với khán giả trực tiếp kể từ ngày 5 tháng 1 năm 2022.

Tất cả những người đã mua vé đều có thể được hoàn lại toàn bộ số tiền vé bằng tín dụng/séc, tín dụng tài khoản hoặc quyền góp bằng cách gửi email đến địa chỉ boxoffice@brampton.ca.

Trung Tâm Doanh Nhân Brampton

Nhóm Trung Tâm Doanh Nhân Brampton luôn sẵn sàng hỗ trợ các doanh nghiệp trong thời gian khó khăn này. Các doanh nghiệp có thể đặt lịch hẹn trực tuyến tại www.brampton.ca/skiptheline.



Tiêm vắc-xin COVID-19

Tiêm vắc-xin là cách tốt nhất để bảo vệ chính bạn và những người khác. Mọi cá nhân từ 5 tuổi trở lên hiện có thể đặt lịch hẹn thông qua hệ thống đặt lịch tiêm vắc-xin của Ontario hoặc bằng cách gọi đến số 1.833.943.3900.

Các cá nhân từ 18 tuổi trở lên hiện có thể đặt lịch hẹn cho lịch hẹn tiêm tăng cường COVID-19 nếu đã qua ít nhất ba tháng kể từ liều tiêm cuối cùng của họ. Để đặt trước lịch hẹn, hãy truy cập <https://covid-19.ontario.ca/covid-19-vaccines-ontario>.

Để biết các thông tin được cập nhật mới nhất về tiêm vắc-xin COVID-19, vui lòng truy cập vào [cổng thông tin vắc-xin của Tỉnh Bang](#).

Khẩu trang

Các cư dân được nhắc nhở rằng Thành Phố đã mở rộng Lệnh Đeo Khẩu Trang Bắt Buộc trong dịch COVID-19 của Brampton cho đến ngày 1 tháng 4 năm 2022.

Theo Lệnh Đeo Khẩu Trang Bắt Buộc trong dịch COVID-19, cư dân bắt buộc phải đeo khẩu trang thông thường (không yêu cầu khẩu trang y tế) tại tất cả các địa điểm công cộng trong nhà tại Brampton. Khăn quàng cổ, khăn quấn đầu, khăn trùm từ cổ lên mặt hoặc khăn giữ ấm cổ và khẩu trang có van thở ra là những hình thức che mặt không được chấp nhận. Cũng theo lệnh, khẩu trang chỉ có thể được tháo ra để ăn hoặc uống nếu một cá nhân ngồi trong khu vực dành riêng cho mục đích đó.

Thành phố gửi lời cảm ơn vì cư dân đã tiếp tục làm tốt vai trò của mình, giữ khoảng cách tiếp xúc, giữ vệ sinh tốt và đeo khẩu trang để ngăn chặn sự lây lan.

-30-

LIÊN HỆ TRUYỀN THÔNG

Prabhjot Kainth
Điều Phối Viên, Gắn Kết Phương Tiện Truyền Thông
& Cộng Đồng
Truyền Thông Chiến Lược
Thành Phố Brampton
905-874-3426 | Prabhjot.Kainth@brampton.ca